

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 38 (1920)
Heft: 250

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 1. Oktober
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Vendredi, 1^{er} octobre
1920

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII^{me} année

Parait 1 ou 2 fois par jour

N^o 250

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 18.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonnenzeile (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 18.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N^o 250

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland. — Erlöschen der Auswanderungsagentur J. Koch-Lang & Cie. in Luzern. — Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Betriebsergebnisse der schweizerischen Eisenbahnen pro 1919. — Vereinigte Staaten von Amerika. — Oesterreich: Einfluss der Geldentwertung auf die Uberschuldung. — Internationaler Postgiroverkehr. — Beitritte zum Postcheck- und Giroverkehr.

Sommaire: Titres disparus. — Registre de commerce. — Exportation d'énergie électrique à l'étranger. — Esportazione di energia elettrica all'estero. — Avis concernant l'extinction de la patente de l'agence d'émigration J. Koch-Lang & Cie. à Lucerne. — Bilans de sociétés anonymes. — Résultats d'exploitation des chemins de fer suisses en 1919. — France: Commerce extérieur. — Service international des virements postaux. — Titulaires de comptes de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des am 28. April 1914 in Buenos-Aires abhanden gekommenen, der nominellen Gläubigerin abbezahlten Kaufschuldbriefes für Fr. 3250, lautend auf Emil Benz, geb. 1874, Modellschreiber, von Genf, in Ebmatingen-Maur, zugunsten der Thurgauischen Kantonbank, Filiale Amriswil, datiert 21. Dezember 1913 (derzeitiger Grundpfandeneigentümer: die Erben des ursprünglichen Schuldners), oder wer sonst über den Titel Auskunft zu geben in stande ist, aufgefordert, der Bezirksgerichtskanzlei Uster binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, von dem Vorhandensein des Titels Kenntnis zu geben, ansonst er kraftlos erklärt und im Grundprotokoll gelöscht würde. (W 137^a)

Uster, den 29. März 1920. Im Namen des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: Dr. E. Mettler.

Mit Bewilligung der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich wird hiermit der unbekannt Inhaber des angeblich vernichteten Schuldbriefes für Fr. 650, datiert 18. August 1893, zugunsten des Rudolf Hauser-Hürliemann, in Wetzikon, zu Lasten der Regula Häuser, in Bertschikon-Gossau (gegenwärtiger Gläubiger und Schuldner: Rud. Hauser-Hürliemann, Kaufmann, in Oberwetzikon), oder wer sonst über den Verbleib des Titels Auskunft zu geben weiss, aufgefordert, sich binnen einem Jahre, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Kanzlei des unterfertigten Gerichts zu melden, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt und am Grundprotokoll gelöscht würde. (W 315^a)

Hinwil, den 29. Juni 1920. Namens des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: Dr. O. Hess.

Es wird vermisst: Obligation Nr. 158, d. d. Ebnat, den 26. Juni 1917, Wert Fr. 1000, nebst Coupon per 1. Juli 1920 und ff. Gläubiger: Melchior Boesch im Nestenberg-Ebnat. Schuldnerin: Spar- und Darlehenskasse Ebnat-Kappel.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben unter Anmeldung seiner allfälligen Rechtsansprüche bis 31. August 1923 bei dem unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen würde (Art. 849 u. ff. O. R.). (W 402^a)

Nesslau, den 25. August 1920. Bezirksgerichtspräsidium von Obertoggenburg.

Es werden vermisst:
1. Versicherungsbrief, Nr. 1031, Lit. A, d. d. Kappel, den 25. Februar 1835, Wert Fr. 318. 18.
2. Kaufschuldbrief, Nr. 1403, Lit. D, d. d. Kappel, den 31. Juli 1861, Wert Fr. 200.

Ursprünglicher Debitor: Niklaus Hänsenberger, in Blomberg-Kappel. Jetziger Debitor: Jakob Scherrer, in Blomberg-Kappel. Jetzige Kreditörin: Fräulein Lisette Lieberherr, zurzeit in New-York.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, ihre Rechtsansprüche darauf, unter Vorweisung der Urkunden, innert Jahresfrist, vom 1. September 1920 an, bei Vermeidung des Verlustes derselben, bei dem Bezirksgericht von Obertoggenburg anzumelden, ansonst die Annullation der betreffenden Titel verfügt wird (Art. 870 Z. G. B. u. Art. 852 O. R.). (W 403^a)

Nesslau, den 25. August 1920. Bezirksgerichtspräsidium von Obertoggenburg.

Es wird folgende Inhaber-Obligation des Darlehenskassa-Vereins Andwil vermisst: Obligation Nr. 400 von Fr. 1000, mit Zinscoupons, d. d. 24. Mai 1920. Der oder die allfälligen Inhaber dieser Obligation werden hiermit aufgefordert, dieselbe innert der Frist von 3 Jahren, d. h. bis zum 1. Oktober 1923, beim unterzeichneten Amte vorzuweisen und ihre Rechte darauf geltend zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt werden müsste. (W 464^a)

Engelburg, den 29. September 1920. Bezirksgerichtspräsidium Gossau.

Par prononcé du 17 septembre 1920, le président du tribunal civil de la Broye, a ordonné l'annulation des titres suivants appartenant à Emile Due, feu Dominique, à Forel (Broye), actions du Moulin agricole de Lully, n^{os} 418 et 419, du capital de fr. 50, avec feuillets de coupons n^{os} 5 à 20 afférentes à ces titres. (W 463)

Estavayer, le 18 septembre 1920.

Le Greffier: E. Huguet.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Biel

Konfektion. — 1920. 28. September. Die Firma Edmund Wertenschlag, Konfektion in Biel (S. H. A. B. Nr. 137 vom 31. Mai 1920), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen, ebenso die an Frau Mina Wertenschlag geb. Nordmann erteilte Prokura. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frau Edmond Wertenschlag», mit Sitz in Biel.

Inhaberin der Firma Frau Edmond Wertenschlag, mit Sitz in Biel, ist Frau Mina Wertenschlag geb. Nordmann, Edmond's sel. Wwe., Handelsfrau, von Mont-Tramelan, in Biel. Dieselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Edmond Wertenschlag. Konfektion. Nidaugasse-Neuengasse 48.

Bureau de Delémont

29 septembre. «Condor», Manufacture suisse de cycles et motocycles, à Courfaivre (F. o. s. du c. du 15 septembre 1896, n^o 258 et du 8 juin 1914, n^o 131). Arthur Gouvernon, décédé, est remplacé comme membre du conseil d'administration par Gervais Gouvernon, ingénieur, des Bois, à Grellingue, qui signera collectivement avec l'un des autres administrateurs ou le directeur.

Uri — Uri — Uri

Patentverwertung. — 1920. 28. September. Die Firma J. Carl F. A. Schütte, Patentverwertung, in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 246 vom 27. September 1920, Seite 1841), erteilt Prokura an Frau Clara Schütte geb. Kaun, von Schöningen (Braunschweig), wohnhaft in Kreuzlingen (Thurgau).

Schwyz — Schwyz — Svitto

1920. 29. September. Sennhüttengenossenschaft Schindellegi, in Schindellegi (S. H. A. B. 1911, Nr. 289, Seite 1946; 1917, Nr. 165, Seite 1163). Aus dem Vorstande ist ausgetreten Josef Meister, Aktuar. An dessen Stelle ist gewählt worden Fritz Zwicky, Kaufmann, von Mollis (Glarus), in Schindellegi. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident kollektiv je mit Quästor oder Aktuar.

Spezereihandlung. — 29. September. Inhaber der Firma Martin Anton Nideröst, in Schwyz, ist Martin Anton Nideröst, von und in Schwyz. Spezereihandlung.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Luxus-Papierwaren; Postkarten. — 1920. 28. September. Inhaber der Firma Alois Bläsi, Nachfolger von E. Pintener, Luzern, in Stans, ist Alois Bläsi, von und in Stans. Luxuspapierwaren en-gros. Postkartenverlag.

Weisswaren. — 29. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Schwestern Vokinger, Weisswarengeschäft, in Stans (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1914, Seite 1565), hat sich infolge Geschäftsverkaufs aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Weisswaren. — 29. September. Inhaberin der Firma Frau Anna Frei-Jann, in Stans, ist Frau Anna Frei-Jann, von Silenen (Uri), in Stans. Weisswarengeschäft.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Hôtel. — 1920. 29 septembre. Le chef de la maison Jules Fougeiret, à Fribourg, est Jules, fils d'Emilien Fougeiret, originaire de Le Muy (Département du Var, France), domicilié à Fribourg. Exploitation de l'Hôtel de Rome. Avenue de Perolles, 30.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgeri

Schäftefabrikation; Leder- und Furniturenhandlung. — 1920. 27. September. Inhaber der Firma August Schweikert, in Olten, ist August Schweikert, von Biel (Bern), in Olten. Schäftefabrikation, Leder- und Furniturenhandlung. Kirchgasse 40.

Bureau Stadt Solothurn

27. September. Die Genossenschaft unter der Firma Schraubenmacher-Verband Solothurn, mit Sitz in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 80 vom 31. März 1911, Seite 530), ist zufolge Weisung der Aufsichtsbehörde gemäss Art. 16 der rev. Verordnung II betreffend Ergänzung der Verordnung vom 6. Mai 1890 über das Handelsregister und das Handelsamtsblatt vom 16. Dezember 1918 im Handelsregister gestrichen worden.

Bauunternehmung. — 13. September. Hans Frutiger, Architekt, Fritz Frutiger, Ingenieur, beide von und in Oberhofen, und Alfred Lanzrein, Architekt, von und in Thun, haben unter der Firma H. & F. Frutiger und Lanzrein, mit Sitz in Solothurn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1920 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frutiger, Lüthi & Lanzrein», in Solothurn. Die Firma erteilt Einzelprokura an Hans Santschi, von Sigriswil (Bern), Buchhalter, in Langendorf, und Arthur Weidemann, von Zürich, Ingenieur, in Bern, Gutenbergstrasse 8. Bauunternehmung. Schöngrünstrasse 294.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1920. 27. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Magazine zum Globus, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 266 vom 8. November 1918, Seite 1755), Verkauf von Handelsartikeln aller Art, hat gemäss Beschluss ihrer Generalversammlung vom 15. März 1919 weitere Firmenbezeichnungen in anderen Sprachen gewählt, und zwar französisch: Magasins du Globe, und englisch: Globe Stores. Der Verwaltungsrat hat sodann in seiner Sitzung vom 27. Oktober 1919 die Erhöhung

des Stammkapitals von fünf auf sieben Millionen Franken beschlossen. In ihrer Generalversammlung vom 20. März 1920 haben die Aktionäre die §§ 4 und 15 der Gesellschaftsstatuten revidiert. Gleichzeitig wurde die Vollzahlung des neu emittierten Aktienkapitals konstatiert. Das Aktienkapital der Gesellschaft ist nunmehr festgesetzt auf zehn Millionen Franken, wovon neun Millionen Franken Stammaktien und eine Million Prioritätsaktien. Das Stammkapital ist eingeteilt in auf den Namen und auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 100, welche in Zertifikate von mehreren Aktien zusammengefasst werden können. Davon sind zurzeit begeben und voll einbezahlt Fr. 7,000,000. Das Prioritätsaktienkapital ist eingeteilt in 10,000 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 100, welche in Zertifikate von mehreren Aktien zusammengefasst und voll einbezahlt sind, so dass das ausgegebene Aktienkapital im ganzen zurzeit acht Millionen Franken (Fr. 8,000,000) beträgt. Dem Verwaltungsrat steht das Recht zu, Stamm- und Prioritätsaktien der Gesellschaft zum Zwecke der Amortisation gemäss Art. 628 O. R. zu erwerben. Der Verwaltungsrat steht ferner das Recht zu, die Prioritätsaktien vom 10. Januar 1925 ab al pari nebst allfälligen rückständigen Dividenden ganz oder teilweise zurückzuzahlen. Den Inhabern der Prioritätsaktien steht alsdann frei, für den gleichen Nominalbetrag gewöhnliche Inhaberaktien von Fr. 100 nominell al pari zu beziehen. Der Verwaltungsrat kann die Umwandlung von Stammaktien zu Fr. 100 in solche von Fr. 500 vornehmen. Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Brauchlin ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus: Oskar Guhl, Bankier, von Steckborn (Thurgau), in Zürich 8; Dr. Gustav Hürlimann, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich 7; Heinrich Steinfels, Fabrikant, von Zürich, in Zürich 5; Hans L. Steinfels, Kaufmann, von Zürich, in Zollikon, und E. Hans Mahler, Kaufmann, von und in Thalwil (Zürich). Es führen Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher: die Verwaltungsratsmitglieder Oskar Guhl und Dr. Gustav Hürlimann, der technische Direktor Albert Favarger und der kaufmännische Direktor Fritz Spillmann.

27. September. Heinrich Sigrüst, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Marie geb. Götz in Gütergemeinschaft lebend, und Dr. Hans Hotz, ledig, von Mogsberg (St. Gallen), in Basel, haben unter der Firma **H. Sigrüst & Dr. Hotz**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1920 beginnt. Die Firma erteilt Prokura an Gustav Haller, von und in Basel. Generalagentur der Helvetia, Schweizerische Feuerversicherungsgesellschaft, in St. Gallen, und der Allgemeinen Versicherungsgesellschaft Helvetia, in St. Gallen, sowie andere Versicherungsbranchen. Freiestrasse 2.

27. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Basler Handelsbank**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 191 vom 24. Juli 1920, Seite 1439), hat Dr. Alfred Wieland, Rechtsanwalt und Notar, von und in Basel, zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Derselbe zeichnet in dieser Eigenschaft zusammen mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Manufakturwaren. — 28. September. Die Firma **Abraham Katz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 33 vom 7. Februar 1920, Seite 227), Handel in Manufakturwaren, ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Katz & Brin», in Basel.

Abraham Katz-Rojehmann, argentinischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Basel, und Hemoeh (Heinrich) Brin-Rudensky, von und in Basel, haben unter der Firma **Katz & Brin**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Abraham Katz», in Basel, übernimmt. Handel in Manufakturwaren. Kohlenberggasse 8.

Leime und chemisch-technische Spezialitäten. — 29. September. Inhaber der Firma **Alphonse Meier**, in Basel, ist Alphonse Meier-Braun, von und in Basel. Fabrikation und Handel in Ameba-Leimen und chemisch-technischen Spezialitäten. Vogesenstrasse 108.

Wirtschaft. — 29. September. Die Firma **E. Estlinbaum-Huber**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 30. Juni 1911, Seite 1125), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Delikatessen, Wein und Spirituosen. — 29. September. Inhaberin der Firma **Wwe. Estlinbaum-Huber**, in Basel, ist Witwe Elise Estlinbaum-Huber, von Efringen (Baden), wohnhaft in Basel. Delikatessengeschäft. Handel in Wein und Spirituosen. Obere Rebgrasse 6.

Basel-Land — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

1920. 27. September. Die Milchgenossenschaft **Pratteln & Umgebung**, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 166 vom 1. Juli 1912, Seite 1198 und Nr. 291 vom 12. Dezember 1914, Seite 1868), hat in ihrer Generalversammlung vom 17. April 1920 ihren Vorstand neu bestellt aus: Hans Bielser, Landwirt, von Pratteln, als Präsident; Jakob Nebiker, Landwirt, von Pratteln, als Vizepräsident; Alfred Sommer, Angestellter beim Verband schweizerischer Konsumvereine, von Eriswil (Bern), als Aktuar; Hans Atz, Bundesbahnbeamter, von Pratteln, als Kassier; Jakob Dürr-Schweighauser, Landwirt, von Pratteln, Albert Nägelin, Landwirt, von Reigoldswil, und Fritz Meier, Landwirt, von Pratteln, als Beisitzer; sämtliche wohnhaft in Pratteln. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar namens der Genossenschaft. Die bisherigen Unterschriften von Karl Schweighauser-Meier, Emil Graf-Dürr und Emamel Zeller-Gisin sind damit erloschen.

Tuchhandlung und Konfektion. — 27. September. Inhaber der Firma **Hermann Stürchler**, in Liestal, ist Hermann Stürchler, von Büren, in Liestal. Tuchhandlung und Konfektion.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1920. 28. September. Genossenschaft unter der Firma **Viehsekuranzgesellschaft Walzenhausen**, mit Sitz in Walzenhausen (S. H. A. B. Nr. 74 vom 30. März 1914, Seite 539 und dortige Verweisungen). Aus dem Vorstände ist der bisherige Aktuar Conrad Blatter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vorstand setzt sich zurzeit folgendermassen zusammen: Ernst Niederer, Landwirt, Präsident; Emil Künzler, Landwirt, Aktuar; Heinrich Niederer, Landwirt, Kassier; Ernst Eugen Künzler, Metzger und Landwirt, und Robert Bisehofberger, Landwirt, letztere zwei Beisitzer, alle von und in Walzenhausen. Der Präsident und der Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

28. September. Genossenschaft unter der Firma **Land- und alpwirtschaftlicher Verein von Trogen**, mit Sitz in Trogen (S. H. A. B. Nr. 166 vom 30. Juni 1913, Seite 1206 und dortige Verweisungen). Aus dem Vorstände sind alle bisherigen Mitglieder: Arnold Schiess, Präsident; Johannes Meyer-Völke, Aktuar; Johannes Sonderegger, Kassier; Johannes Thäler, und Johannes Schläpfer, letztere zwei Beisitzer, ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Der Vorstand setzt sich zurzeit folgendermassen zusammen: Dr. med. vet. Robert Sturzenegger, Tierarzt, von Trogen, Präsident; August Sonderegger, Kaufmann und Landwirt, von Grub (Appenzell A.-Rh.), Aktuar; Adolf Altherr, Landwirt, von Trogen, Kassier; Johannes Sehefer, Landwirt, von Teufen, und Robert Schläpfer, Landwirt, von Wald, letztere zwei Beisitzer, alle wohnhaft in Trogen. Der Präsident und der Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

28. September. Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Trogen-Wald-Speicher**, mit Sitz am Wohnorte des jeweiligen Präsidenten, bisher in Wald (S. H. A. B. Nr. 249 vom 17. Oktober 1919, Seite 1831 und dortige Verweisungen). Aus der Verwaltungskommission (Vorstand) ist der bisherige

Beisitzer Ulrich Bänziger ausgeschieden; an dessen Stelle wurde neu gewählt: Mathias Näf, Glasermeister, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Speicher. Adolf Schläpfer ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Aktuar Konrad Oertle, Aktuar des Kantonspolizeiamtes, von Teufen, in Trogen, gewählt, womit der Sitz der Genossenschaft nach Trogen übergegangen ist. Zum Aktuar ist der bisherige Beisitzer Konrad Zellweger, Landwirt, von Trogen, in Wald, vortrückt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident, zurzeit Johannes Thäler, kollektiv mit dem Kassier, zurzeit Arnold Schiess, oder dem Aktuar.

Sattlerei und Polsterei. — 28. September. Inhaber der Firma **Traugott Ammann**, in Herisau, ist Traugott Ammann, von Degersheim (St. Gallen), wohnhaft in Herisau. Sattlerei und Polsterei. Schmiedgasse 292.

Kolonial- und Futterwaren. — 28. September. Inhaber der Firma **Johannes Richard**, in Schwellbrunn, ist Johannes Richard, von Affoltern (Bern), wohnhaft in Schwellbrunn. Kolonialwaren- und Futterwarenhandlung. Dorf Nr. 30.

Schuhhandlung und Schuhmacherei. — 28. September. Inhaber der Firma **Johannes Meier**, in Wolfhalden, ist Johannes Meier, von Herisau, wohnhaft in Wolfhalden. Schuhhandlung und Schuhmacherei. Dorf Nr. 13a.

29. September. Unter der Firma **Landwirtschaftlicher Verein Waldstatt** hat sich mit Sitz in Waldstatt eine Genossenschaft gegründet, deren Statuten am 19. Juni 1920 festgestellt worden sind. Dieselbe bezweckt Hebung und Förderung der Landwirtschaft im allgemeinen, der Viehzucht im besonderen, sowie die Wahrung der Interessen des landwirtschaftlichen Standes überhaupt. Mitglied der Genossenschaft kann jeder in Waldstatt wohnende Landwirt oder Freund der Landwirtschaft werden. Anmeldungen sind an den Vorstand zu richten, der über die Aufnahme entscheidet; das Eintrittsgeld beträgt Fr. 2.—. Die Mitglieder haben einen Jahresbeitrag von Fr. 2.— zu entrichten. Die Mitgliedschaft erlischt durch Wegzug aus der Gemeinde, durch Austritt, welcher dem Kassier anzuzeigen ist, durch Tod oder Ausschluss. Mit der Beendigung der Mitgliedschaft geht jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen verloren. Die Genossenschaft bezweckt keinen direkten Gewinn. Für die Verbindlichkeiten derselben haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, ein Vorstand von fünf Mitgliedern und zwei Rechnungsrevisoren. Der Präsident führt kollektiv mit dem Kassier oder mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand setzt sich zusammen wie folgt: Johannes Blumer, von Schwanden (Glarus), Präsident; Johann Ulrich Diem, von Schwellbrunn, Vizepräsident und Kassier; Jakob Heuberger, von Wuppenau (Thurgau), Aktuar; Jakob Bleiker, von St. Gallen-Kappel, und Robert Huber, von Appenzell, letztere zwei Beisitzer, alles Landwirte und wohnhaft in Waldstatt.

29. September. Genossenschaft unter der Firma **Obstverwertungsgenossenschaft Stein, App.**, mit Sitz in Stein (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1917, Seite 1791). Aus dem Vorstände sind der bisherige Präsident Arnold Müller und der Aktuar Johannes Kern ausgeschieden; die Unterschriften beider sind erloschen. Der Vorstand setzt sich zurzeit folgendermassen zusammen: Johann Ulrich Hugener, von Stein, Präsident; Johann Jakob Wettmer, von Appenzell, Aktuar; Johann Jakob Meier, von Hundwil, Kassier; Johannes Sturzenegger, von Herisau, und Johannes Müller, von Stein, letztere zwei Beisitzer; alle Landwirte und wohnhaft in Stein. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident, der Aktuar und der Kassier zu zweien gemeinsam.

Kolonialwaren. — 29. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Ernst Bänziger's Erben**, Kolonialwarenhandlung, in Wolfhalden (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1918, Seite 2011), ist der Gesellschafter Willi Bänziger infolge Todes ausgeschieden.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1920. 28. September. Der Verein unter dem Namen **Israelitische Kultusgemeinde St. Gallen**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 52 vom 4. März 1918, Seite 338), verzieht mit Rücksicht auf Art. 60 Z. G. B. auf die Eintragung im Handelsregister und wird daher gelöscht.

Plumetis, glatte und Phantasiestoffe. — 28. September. Inhaber der Firma **Ernst Lochmann**, in St. Gallen C, ist August Ernst Lochmann, von Künsnacht (Zürich), in Zürich. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der Firma «Jenny & Co.», in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1917, Seite 1913). Fabrikation und Export von Plumetis, glatten und Phantasiestoffen. St. Leonhardstrasse 63.

28. September. Inhaber der Firma **Robert Zind, Schiffstickererei**, in Balgach Eichholz, ist Robert Zind, von und in Balgach. Schiffstickererei.

Bauunternehmung. — 28. September. Die Firma **Julius Clerici**, Bauunternehmer, in Mörschwil (S. H. A. B. Nr. 315 vom 12. August 1903, Seite 1258), ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verziehtes des Inhabers erloschen.

Stickerereien und Gewebe. — 28. September. Inhaber der Firma **Hugo Schell**, in St. Gallen C, ist Hugo Eugen Schell, von Tablat, in St. Gallen C. Fabrikation und Export von Stickerereien und Geweben. Poststrasse 12.

28. September. **Vereinigte Krankenkasse Rorschach und Umgebung**, Genossenschaft mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 80 vom 3. April 1919, Seite 571). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. März 1920 hat die Einführung der Versicherung von Arzt und Arznei beschlossen und eine dementsprechende Abänderung der Statuten und eine Erhöhung der Monatsprämien der Mitglieder vorgenommen. Dieselben bezahlen je nach Alter und Leistung der Kasse in der ersten Abteilung eine Prämie von Fr. 1.20 bis 2.50, in der zweiten Abteilung von Fr. 0.75 bis 4.25. Im übrigen werden die bisher publizierten statistischen Bestimmungen von den getroffenen Änderungen nicht berührt.

20. und 28. September. **Sparkasse Au**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Au (S. H. A. B. Nr. 321 vom 22. Dezember 1910, Seite 2165). Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Jakob Zellweger, Fabrikant, Gemeindecammann, von Au, Präsident; August Federer, Kaufmann, von Berneck, Aktuar; John Frei, Fabrikant, von Au; Carl Eugster, Landwirt, von Obereggi; Albert Rohner, Kaufmann, von Au; alle wohnhaft in Au.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1920. 27. settembre. Sotto il nome **Società d'allevamento di bovini della razza bruna in Stampa** si è costituita una società cooperativa a sede a Stampa. Lo statuto è stato approvato il 6 settembre 1919. La società ha lo scopo di promuovere e migliorare l'allevamento dei bovini della razza bruna e di aumentare la rendita agricola. Ogni proprietario di bestiame che alla fondazione della società firma i presenti statuti e ritira un'azione (parte) di fr. 30.— è membro di essa. Nuovi soci saranno ammessi mediante decisione della radunanza generale, pagando una tassa di entrata in base all'inventario della sostanza della società, computando il toro al valore di stima d'assicurazione. I membri perdono ogni diritto e ragione verso la società con la sortita, il fallimento e l'esclusione. La società ripaga fr. 30.— a chi per

motivi giustificati è costretto a sortire da questa. Si riguardano come motivi legittimi: l'altontanarsi stabile dal comune col bestiame, cessare l'allevamento, la morte del socio. In caso di morte di un membro i suoi diritti ed obblighi passano ad un erede di primo grado. Ogni dichiarazione di sortita deve essere inoltrata in iscritto, almeno 3 mesi prima della chiusura dell'anno amministrativo. Soci che ripetutamente non adempiono ai loro doveri saranno esclusi, previa decisione dell'assemblea generale, ed in tal caso trattati come sortenti. Per debiti della società è garante la sostanza di essa, esclusa la garanzia personale dei singoli soci. Organi della società sono l'assemblea generale, l'amministrazione, i revisori dei conti e la commissione d'esperti. L'amministrazione è composta d'un presidente e di un cassiere-attuario, i quali firmano collettivamente per la società. Presidente è Antonio Giacometti, agricoltore, di ed. a Stampa; cassiere-attuario è Alfredo Crüzer, agricoltore, di Stampa, a Stampa-Borgonovo.

Aargau — Argovie — Argovia
Bezirk Aarau

Mathematische Instrumente. — 1920. 29. September. **Kern & Cie. A. G.**, in Aarau (S. H. A. B. 1920, Seite 1128). Die Generalversammlung hat am 25. September 1920 festgestellt, dass die gestützt auf Art. 3 der Statuten vom Verwaltungsrat ausgegebenen neuen Aktien im Betrage von Fr. 300,000 gezeichnet und voll einbezahlt sind und somit das Aktienkapital von Fr. 1,200,000, bestehend aus 2400 Inhaberaktien zu je Fr. 500, voll einbezahlt ist.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Locarno

1920. 28 settembre. La società anonima «Industrie ed Utilizzazioni Forestali» con sede in Torino (inscritta alla Camera di commercio ed industrie di Torino, li 13 giugno 1918, n° 46,908), ha stabilito a Magadino, via cantonale, canton Ticino, Svizzera, li 4 marzo 1920, una succursale avente la ragione sociale **Industrie ed Utilizzazioni Forestali di Torino, succursale di Magadino**. La società ha per iscopo l'utilizzazione delle foreste e dei prodotti forestali sotto qualsiasi forma, tanto per conto proprio, quanto per conto di terzi. Gli statuti datano dal 28 maggio 1918. La durata della società è stabilita fino al 31 marzo 1933. Il capitale sociale è di lire italiane cinquecentomila (lire it. 500,000), diviso in cinquemila azioni al portatore del valore nominale di lire cento l'una. Le pubblicazioni hanno luogo sul Bollettino Ufficiale delle società per azioni del Ministero Industria e Commercio in Roma. Oltre il consigliere delegato Giacomo Girardi, fu Giuseppe, da Intra, domiciliato in Torino, è autorizzato a rappresentare la succursale in qualità di direttore generale Vittorio Basso, da Sesto Calende (Italia), domiciliato a Torino, e Lincoln Ruffoni, commerciante, da e domiciliato a Magadino, i quali firmano individualmente a nome della società. I membri del consiglio di amministrazione di detta società sono i seguenti: commendatore Alessandro Brisse, presidente; ingegnere Alfredo Corradini, ambo da e domiciliati a Torino (Italia); cavaliere Giacomo Girardi, amministratore delegato, da Intra (Italia), domiciliato a Torino, e dottor Roberto Lepetit, da e domiciliato a Torino (Italia); tutti commercianti.

Ufficio di Mendrisio

Esportazione, lavorazione foglie ornamentali. — 16 settembre. **Walter Steiner**, fu Pietro, da Lavin (Grigioni), domiciliato a Chiasso, Francesco Fettucci, di Francesco, e Domenico Tagliabue, fu Carlo, entrambi da Como (Italia), loro domicilio, hanno costituito una società in nome collettivo sotto la ragione sociale **Steiner & Co.**, con sede in Chiasso. La società ha iniziato le sue operazioni il 10 luglio 1920. Esportazione e lavorazione foglie ornamentali.

Pietrini artificiali. — 16 settembre. Sotto la denominazione sociale **J. Frieden & Co.**, si è costituita una società in accomandita, con sede in Balerna, composta di Jacob Frieden, di Jacob, commerciante, da Ruppoldsried (Bern), domiciliato a Balerna, quale socio illimitatamente responsabile, e Jacob Kuhn, fu Jacob, Notaio, da Heimiswil (Bern), domiciliato a Münsingen (Bern), quale socio accomandante per la somma di fr. 10,000 (diecimila). La società ha avuto principio col primo novembre 1919. Fabbricazione e vendita di pietrini artificiali.

Vini. — 28 settembre. Proprietario della ditta **Rossi Filippo**, in Arzo, è Filippo Rossi, fu Paolo, da Arzo, suo domicilio. Vini all'ingrosso.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Cully

Entreprise du bâtiment etc. — 1920. 25 septembre. **Pierre**, fils de Antoine Marchionini, de Cossogno (Novare, Italie), domicilié à Savigny, est le chef de la maison **Pierre Marchionini**, à Savigny. Entreprise générale du bâtiment, ciment armé etc.

Bureau de Grandson

28 settembre. L'association **Société des sports d'Hiver, patins et skis**, dont le siège est à Ste-Croix (F. o. s. du c. du 25 novembre 1904, page 1781), a, dans son assemblée générale du 4 août 1920, prononcé sa dissolution, sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Boulangerie, pâtisserie. — 28 septembre. Le chef de la maison **William Fischer**, à Grandson, est William Fischer, fils d'Alfred, de Sigriswil, domicilié à Grandson. Boulangerie, pâtisserie.

Bureau de Lausanne

Bonneterie et fabrique de tricotages. — 28 septembre. L'associé commanditaire Jacques Peyrot s'est retiré de la société en commandite **Vve J. Peyrot et Cie**, bonneterie et fabrique de tricotages, à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 juillet 1919); sa commandite de quinze mille francs est éteinte et radiée.

Achat d'obligations à prime. — 28 septembre. **La Ruche**, société coopérative ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 novembre 1907). Le comité est composé comme suit: Louis Wenger, de Längenbühl (Berne), fonctionnaire aux télégraphes, président; François Küng, de Flühli (Lucerne), fonctionnaire aux télégraphes, vice-président; Auguste Brunner, de Wattwil (St-Gall), employé de banque, caissier; Marius Cauderay, d'Allaman, fonctionnaire aux téléphones, secrétaire; et Emile Frei, de Unter-Stammheim (Zurich), commerçant, adjoint, tous à Lausanne.

28 septembre. La société anonyme **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, ayant son siège principal à Bâle, et d'autres sièges à Zurich, St-Gall, Genève, Lausanne et Londres (F. o. s. du c. du 15 avril 1920), a nommé directeur de son siège de Lausanne: Robert Monneron, de et à Lausanne, qui signera valablement pour ce siège, collectivement avec une des personnes ayant déjà la signature sociale.

28 septembre. **Assainissements des Constructions, Exploitation des brevets Suisses Knapen S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 mars 1918). Dans son assemblée générale du 22 avril 1919,

la société a désigné en qualité de secrétaire du conseil: Eugène Schmid, de Genève, ingénieur, à Lausanne, en remplacement de Gaston Boiceau, démissionnaire.

28 septembre. Dans son assemblée générale du 21 septembre 1920, la **Société Immobilière des Villas Bon Marché**, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 août 1909), a modifié ses statuts en réduisant de trois à deux le nombre des administrateurs de cette société. Elle a désigné comme administrateurs: Adolphe Rothen, de Rüschegg (Berne), directeur de banque, et Aurèle Doriot, de Monible (Jura bernois), fondé de pouvoirs de banque, les deux à Lausanne. Elle a, en outre, décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée par les deux administrateurs fonctionnant comme liquidateurs, et signant collectivement au nom de la société. Les administrateurs Louis Clerici, César Clerici et Pierre Graglia sont radiés.

28 septembre. **Cercle Neuchâtelois**, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 31 mai 1918). L'assemblée générale du 18 avril 1920 a désigné en qualité de président: John Delachaux, du Locle, commis postal; secrétaire: Gaston Fuhrer, de Neuchâtel, professeur; et vice-président: David Le Bel, de Bôle (Neuchâtel), garçon de laboratoire, tous à Lausanne, en remplacement de Emile Matile, Arthur Béha et Frédéric Béguin.

Bureau de Payerne

29 septembre. **La Caisse de Crédit Mutuel de Combremont**, société coopérative ayant siège à Combremont-le-Grand (F. o. s. du c. des 2 novembre 1908 et 10 septembre 1915), fait inscrire qu'ensuite du décès de Constant Mermoud-Germond, président du comité de direction, le conseil général, dans sa séance du 5 juillet 1920, a remplacé le défunt dans le dit comité en nommant: président: Paul Favre, de Combremont-le-Grand, y domicilié, agriculteur; membre: Emile Beltex, de Combremont-le-Petit, son domicile, agriculteur.

Bureau de Rolle

Pharmacie. — 27 septembre. La raison **P. Buhlmann**, pharmacie, à Rolle (F. o. s. du c. du 12 novembre 1906, n° 458, page 1830), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

Parfumeries etc. — 28 septembre. **Fernand**, fils de Louis Calame, de Roverolle et du Locle, coiffeur-parfumeur, domicilié à Lausanne, et François-Joseph-Hermann, fils de François-Joseph Schüpfer, de Gauszwil (Lucerne), aussi coiffeur-parfumeur, domicilié à Vevey, ont constitué sous la raison sociale: **Calame & Schüpfer**, une société en nom collectif dont le siège est à Vevey et qui commence avec son inscription. Fabrication de parfumerie et revente de tous objets s'y rattachant, sous l'enseigne «Laboratoire St-Antoine»; 6, ruelle de la Veveysse.

Robes et confections. — 28 septembre. La raison **P. Bernier**, à Montreux, le Châtelard, robes et confections sous l'enseigne «Paris Élégant» (F. o. s. du c. du 25 mai 1914, n° 120, page 892), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire pour l'étranger.

Genf — Genève — Ginevra

Chaussures. — 1920. 27 septembre. La maison **M. Magnard-Morel**, commerce de chaussures, à Genève (F. o. s. du c. du 17 mars 1913, page 476), dont le titulaire est Marius-Jules Maguard, de Carouge, domicilié à Genève, actuellement allié Rivollet, modifie sa raison qui devient **Marius Magnard**.

Pâtisserie-confiserie, café. — 27 septembre. La raison **François Castan**, pâtisserie-confiserie, café, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 25 janvier 1901, page 102), est radiée ensuite de remise de commerce.

Cartonnage. — 27 septembre. La raison **J. Gallay**, fabrique de cartons photographiques et de cartonnages en tous genres, avec sous-titre «Fabrique de cartonnage de Carouge», à Carouge (F. o. s. du c. du 7 février 1917, page 217), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Boulangerie. — 27 septembre. La raison **J. M. Grillon**, boulangerie, à Céligny (F. o. s. du c. du 31 décembre 1886, page 836), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Imprimerie-typographique. — 27 septembre. Le chef de la maison **Jules Deshusses**, à Genève, est Jules Deshusses, de Corsier (Genève), domicilié à Carouge. La maison a repris l'actif et le passif de «Louis Gilbert et Cie», à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} octobre 1904, page 1494). Imprimerie-typographique. 40, Grand'Rue.

Représentant. — 28 septembre. La maison **E. Schaeffer**, représentant général pour la Suisse des Etablissements John Layton et Co Limited, produits généraux d'alimentation, à Londres, à Genève (F. o. s. du c. du 16 août 1916, page 1275), ajoute à son genre d'affaires: Représentant général pour la Suisse de la «Weddel Beef Company», à Rotterdam.

Pâtisserie, confiserie, café. — 28 septembre. Le chef de la maison **Henri Piquilloud**, à Chêne-Bourg, est Henri-Théodore Piquilloud, de Carouge, domicilié à Chêne-Bourg. Pâtisserie, confiserie et café. 1, rue du Gothard.

Papeterie. — 28 septembre. La maison **Vve Braconnay**, commerce de papeterie, à Genève (F. o. s. du c. du 2 juillet 1919, page 1160), a transféré son siège commercial à Carouge. 10, rue du Marché.

Cordages, ficelles etc. — 28 septembre. La maison **Ivan Coendoz fils**, à Genève (F. o. s. du c. du 31 janvier 1920, page 187), a transféré ses locaux, 3, rue de Cornavin. Genre d'affaires actuel, commerce de cordages, ficelles, broserie, articles de pêche et papeterie.

Restaurant. — 28 septembre. Le chef de la maison **Giddey**, à Chêne-Bourg, est Auguste-Emile-Louis Giddey, de Lutry et Grandvaux (Vaud), domicilié à Chêne-Bourg. Exploitation d'un restaurant.

Epicerie. — 28 septembre. Le chef de la maison **Fritz Kurz**, à Genève, est Fritz-Alphonse Kurz, de Worb (Berne), domicilié à Genève. Commerce d'épicerie. 10, rue Paul Bouchet.

Modes et nouveautés. — 28 septembre. La maison **Schneider**, commerce de modes et nouveautés, à l'enseigne «Aux Élégantes», à Genève (F. o. s. du c. du 4 août 1920, page 1508), est radiée ensuite de remise de son actif et de son passif à la «S. A. R. E., société anonyme de représentation et d'exportation», à Genève (F. o. s. du c. du 24 octobre 1919, page 1873).

28 septembre. La **S. A. R. E., société anonyme de représentation et d'exportation**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 octobre 1919, page 1873), transfère ses locaux: 1, Place Longemalle. En outre la société reprend l'actif et le passif de la maison «Schneider», à Genève (F. o. s. du c. du 4 août 1920, page 1508), et ouvre un magasin de vente, 31, rue du Rhône, à l'enseigne «Aux Élégantes».

28 septembre. **Société Immobilière Prairie-Montchoisy, lettre C**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 14 septembre 1918, page 1469). Jérôme Ferrazzini, négociant, de Mendrisio (Tessin), domicilié au Petit-Saconnex, a été nommé seul administrateur, en remplacement de Emile-Alexandre Dunand, démissionnaire, lequel est radié.

28 septembre. **Banque Nationale Suisse**, ayant son siège à Berne, et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 4 août 1920, page 1508). Procuration collective pour la succursale a été conférée à Charles Beaujon, de

Neuchâtel et d'Auvergnier, domicilié à Genève, lequel signera collectivement avec l'une des personnes autorisées.

28 septembre. **Banque d'Alsace et de Lorraine (Agence de Genève)**, à Genève (siège principal à Strasbourg) (F. o. s. du c. du 18 janvier 1919, page 79). Eugène Meyer, membre de la direction générale est actuellement domicilié à Strasbourg. Alfred-Stephan également membre de la direction générale, est de nationalité française. Henri Monsché, fondé de pouvoirs de la succursale est de nationalité française et Henri Graffenried, co-gérant de la succursale, bourgeois de Berne, est aussi bourgeois de la commune de Plainpalais.

Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland

Es sind folgende Gesuche um Ermächtigung zur Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland eingelangt:

I.

Von der Compagnie Vaudoise des Forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe in Lausanne für die Ausfuhr von weiteren 50 PS konstanter Energie nach Verrières de Joux. (Erhöhung der am 1. September 1913 bis 31. Dezember 1932 bewilligten 50 PS auf 100 PS).

II.

Von der Compagnie Vaudoise des Forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe in Lausanne für die Ausfuhr von weiteren 50 PS konstanter Energie an die Société électrique du Mont d'Or in Mouthé (Frankreich). Die Dauer der Bewilligung soll zwei Jahre betragen.

III.

Von der Compagnie du Chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez in Nyon für die Ausfuhr von Maximum 370 KW Gleichstrom nach Frankreich, zum Betriebe des französischen Teilstückes der Linie Nyon-St-Cergue-Morez. Durch diese Energieausfuhr soll die maximale Belastung der Umformeranlage der Bahngesellschaft nicht erhöht werden. Die Ausfuhr soll daher nur insoweit stattfinden, als die Energie vom schweizerischen Teilstück der Bahn nicht selbst beansprucht wird. Es handelt sich also lediglich um die Ausfuhr von täglich 500—600 KWh, ohne Erhöhung der Gesamtbelastung. Die Dauer der Bewilligung soll höchstens zehn Jahre betragen.

IV.

Von der Elektra Birseck in Münchenstein für die Ausfuhr von Maximum 1200 KW konstanter Energie nach verschiedenen benachbarten Ortschaften Frankreichs. Die genannte Gesellschaft hat schon vor dem Bundesbeschluss vom 31. März 1906 zirka 500 KW nach dem Elsass ausgeführt. Seither sind ihr in den Jahren 1912 und 1913 zwei Ausfuhrbewilligungen für 300 bzw. 500 KW erteilt worden. In der neu nachgesuchten Ausfuhrbewilligung, die den Gegenstand dieser Ausschreibung bildet, sind sowohl die vor 1906 getätigte Ausfuhr, als auch die beiden Bewilligungen von 1912 und 1913 enthalten. Die Dauer der Bewilligung soll die gleiche sein wie für die Bewilligung vom Jahre 1913 (30. Juni 1933).

V.

Von Erennio Clericetti in Lugano, für die Ausfuhr von 1 KW nach Erbonne (Italien), zwecks Abgabe von elektrischem Licht. Die Dauer der Bewilligung soll zehn Jahre betragen.

VI.

Vom Regierungsrat des Kantons Schaffhausen für die Ausfuhr von Maximum 2000 KW konstanter Energie nach badischen Gemeinden in der Umgebung des Kantons Schaffhausen. Diese Bewilligung soll die am 1. Oktober 1920 ablaufende und einstweilen provisorisch verlängerte Ausfuhrbewilligung für 600 KW ersetzen. Ihre Dauer soll zehn Jahre betragen.

VII.

Von den Officine Elettriche Ticinesi in Baden für die Ausfuhr von Maximum 8000 KW konstanter Energie aus dem Kraftwerk Biaschina im Tessin nach Italien auf die Dauer von zehn Jahren.

Entsprechend den Bestimmungen der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Ausfuhr elektrischer Energie vom 1. Mai 1918 werden diese Begehren hiermit öffentlich bekannt gemacht, mit der Aufforderung, einen allfälligen Strombedarf im Inlande bis 15. Oktober 1920 der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. (V 130²)

Bern, den 27. September 1920.

Eidg. Amt für Wasserwirtschaft.

Exportation d'énergie électrique à l'étranger

Les demandes d'autorisation suivantes pour l'exportation d'énergie électrique à l'étranger ont été adressées à l'office soussigné, soit:

I.

De la part de la Compagnie Vaudoise des Forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe à Lausanne pour l'exportation de 50 HP supplémentaires d'énergie constante à destination des Verrières de Joux. (Surélévation du maximum de 50 HP accordé du 1^{er} septembre 1913 au 31 décembre 1932 à 100 HP).

II.

De la part de la Compagnie Vaudoise des Forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe à Lausanne pour l'exportation de 50 HP supplémentaires d'énergie constante à destination de la Société électrique du Mont d'Or à Mouthé (France) pour une durée de deux ans.

III.

De la part de la Compagnie du Chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez à Nyon pour l'exportation d'une quantité maximum de 370 KW de courant continu à destination de la France, pour l'exploitation de la partie française de la ligne Nyon-St-Cergue-Morez. La charge maximale des transformateurs de la compagnie du chemin de fer ne doit pas être augmentée du fait de cette exportation d'énergie. L'exportation ne doit donc avoir lieu qu'autant que l'énergie n'est pas requise par la section suisse du chemin de fer. Il s'agit donc, uniquement d'une exportation journalière de 500—600 KWh, sans augmentation de la charge totale, pour une durée maximale de dix ans.

IV.

De la part de l'Elektra Birseck à Münchenstein pour l'exportation d'un maximum de 1200 KW d'énergie constante à destination de différentes loca-

lités françaises avoisinantes. La société précitée a déjà exporté environ 500 KW à destination de l'Alsace avant l'entrée en vigueur de l'arrêté fédéral du 31 mars 1906. Depuis, il a été accordé à la dite société dans les années 1912 et 1913 deux autorisations d'exportation pour 300 respectivement 500 KW. Dans la nouvelle demande d'autorisation pour l'exportation d'énergie électrique, faisant l'objet de la présente publication, la quantité à exporter comprend aussi bien celle en usage avant 1906 que celle des deux autorisations de 1912 et 1913. La durée de l'autorisation doit être la même que celle de l'année 1913 (30 juin 1933).

V.

De la part d'Erennio Clericetti à Lugano, pour l'exportation d'un KW à destination d'Erbonne (Italie) pour la fourniture de lumière électrique. Durée de l'autorisation: dix ans.

VI.

De la part du Conseil d'Etat du Canton de Schaffhouse, pour l'exportation d'un maximum de 2000 KW d'énergie constante à destination de communes badoises aux environs du canton de Schaffhouse. Cette autorisation doit remplacer celle échue au 1^{er} octobre 1920 et entretemps prolongée provisoirement pour 600 KW. Durée de la nouvelle autorisation: dix ans.

VII.

De la part des Officine Elettriche Ticinesi à Baden, pour l'exportation d'un maximum de 8000 KW d'énergie constante de l'usine hydro-électrique de Biaschina (Tessin) à destination de l'Italie pour une durée de dix ans.

Conformément à l'ordonnance du Conseil fédéral du 1^{er} mai 1918 concernant l'exportation d'énergie à l'étranger, nous portons à la connaissance des intéressés ces demandes avec l'invitation d'annoncer, le cas échéant, jusqu'au 15 octobre 1920 à l'office soussigné toute demande d'utilisation de cette énergie dans le pays. (V 131²)

Berne, le 27 septembre 1920.

Service fédéral des Eaux.

Esportazione di energia elettrica all'estero

Sono stati inoltrati le seguenti domande per l'esportazione di energia elettrica all'estero:

I.

Dalla Compagnia vodese delle forze motrici dei laghi di Joux e dell'Orbe a Losanna per l'esportazione di ulteriori 50 HP di energia costante a Verrières di Joux (Aumento a 100 HP dei 50 HP concessi al 1^o settembre 1913 fino al 31 dicembre 1932).

II.

Dalla Compagnia vodese delle forze motrici dei laghi di Joux e dell'Orbe a Losanna per l'esportazione di ulteriori 50 HP di energia costante alla società elettrica del Mont d'Or a Mouthé (Francia). La durata della concessione sarà di due anni.

III.

Dalla Compagnia della ferrovia Nyon-St-Cergue-Morez a Nyon per l'esportazione di 370 KW corrente continua al massimo in Francia, per l'esercizio della tratta francese della linea Nyon-St-Cergue-Morez. Con detta esportazione il carico massimo dell'impianto di trasformazione della società ferroviaria non sarà aumentato. L'esportazione avrà quindi solo luogo in quanto l'energia non è impiegata per la tratta svizzera della ferrovia. Si tratta quindi soltanto dell'esportazione di 500—600 KWh giornalieri, senza aumentare il carico massimo. La durata della concessione sarà di dieci anni al massimo.

IV.

Dalla Elektra Birseck a Münchenstein per l'esportazione di 1200 KW al massimo di energia costante in diverse località limitrofe in Francia. Detta società ha già esportato 500 KW in Alsazia anteriormente al decreto federale del 31 marzo 1906. In seguito le furono concessi negli anni 1912 e 1913 due permessi d'esportazione per 300, risp. 500 KW. Nella nuova domanda d'esportazione, che forma l'oggetto di questa pubblicazione, sono comprese sia l'esportazione che aveva luogo prima del 1906 che le due concessioni del 1912 e 1913. La durata della concessione sarà la medesima di quella del 1913 (30 giugno 1933).

V.

Da Erennio Clericetti a Lugano, per l'esportazione di una KW a Erbonne (Italia) per illuminazione. La durata della concessione sarà di dieci anni.

VI.

Dal Consiglio di Stato del Cantone di Sciaffusa per l'esportazione di 2000 KW al massimo di energia costante in comuni limitrofe al cantone di Sciaffusa. Questa concessione sostituisce il permesso d'esportazione per 600 KW, scadente il 1^o ottobre 1920 e prolungato provvisoriamente. La sua durata sarà di dieci anni.

VII.

Dalle Officine elettriche ticinesi a Baden per l'esportazione in Italia di 8000 KW al massimo di energia costante prodotta dall'impianto della Biaschina nel cantone Ticino per la durata di dieci anni.

A norma dell'ordinanza del Consiglio federale svizzero del 1^o maggio 1918 sulla esportazione di energia elettrica all'estero, portiamo a conoscenza degli interessati le suindicate domande, avvertendo che un eventuale fabbisogno di energia per il consumo nel paese dovrà essere notificato al servizio sottoscritto entro il 15 ottobre 1920. (V 132²)

Berna, 27 settembre 1920.

Servizio federale delle Acque.

Erlöschten der Auswanderungsagentur J. Koch-Lang & Cie. in Luzern

Das unterm 10. Februar 1911 den HH. Jakob Koch-Lang und Johann B. Hagen, als bevollmächtigten Geschäftsführern der Auswanderungsagentur J. Koch-Lang & Cie. in Luzern, erteilte Patent zum Betriebe einer Auswanderungsagentur in Luzern ist am 31. August 1920 erloschen.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden, Auswanderern, Passagieren oder Rechtsnachfolgern von solchen an die für die Agentur J. Koch-Lang & Cie. in Luzern deponierte Kautions geltend gemacht werden wollen, sind dem unterzeichneten Amte vor dem 31. August 1921 zur Kenntnis zu bringen. (V 126²)

Bern, den 1. September 1920.

Eidgenössisches Auswanderungsamt.

Avis concernant l'extinction de la patente de l'agence d'émigration J. Koch-Lang & Cie., à Lucerne

La patente pour l'exploitation d'une agence d'émigration, délivrée le 10 février 1911 à MM. Jakob Koch-Lang et Jean-B. Hagen, comme représentants de l'agence d'émigration J. Koch-Lang & Cie. à Lucerne, a été annulée le 31 août 1920.

Les demandes d'indemnité que les autorités ou les émigrants et passagers, ou les ayants-cause de ceux-ci ont à faire valoir, sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration, contre l'agence J. Koch-Lang & Cie., à Lucerne, doivent être adressées à l'Office soussigné avant le 31 août 1921. (V 127^a)

Berne, le 1^{er} septembre 1920.

Office fédéral de l'émigration.

**Elektrizitätswerke Davos A.-G., Davos-Platz
Bilanz-Konto per 31. März 1920**

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Ct.			
Barbestand	6,467	37	Kontokorrentschulden	41,542	45
Postscheckguthaben	1,779	37	Bankschulden	6,102	40
Bankguthaben	7,620	—	Zinscouponsgläubiger	16,007	50
Kontokorrentforderungen	198,609	78	Dividendengläubiger	27,000	—
Wertschriften	7,530	80	Gutscheingläubiger	10	—
Pfandversicherte, befristete Kontokorrentforderungen	33,886	05	Sparguthaben der Lehrlinge	1,694	80
Dubiose Kontokorrentforderungen	2,314	80	Realkaution für Stromlieferungen	1,540	30
Transitorische Aktiven (zum vorausbezahlte Unkosten)	2,948	52	Ofenmieten	759	—
Lagernde und vermietete Waren und Materialien	329,337	98	Transitorische Passiven (nach dem Geschäftsjahreschluss feststellbare und pro rata Unkosten)	15,259	29
Grundstücke	51,802	—	Obligationenanleihen mit Grundpfandsicherheit	800,000	—
Gebäude	239,456	—	Obligationen ohne Grundpfandsicherheit	11,800	—
Wasserwerke	31,810	—	Aktienkapital	450,000	—
Maschinen	51,923	—	Delkredere-Fonds	7,592	70
Schaltanlagen	7,872	—	Saldo	137	98
Freileitungen	47,136	—			
Kabelleitungen	162,437	—			
Freileitungsstationen	3,696	—			
Kabelleitungsstationen	71,083	—			
Transformatoren	46,093	75			
Feuersichere Oellagerung	5,555	—			
Rohrpostanlage	4,468	—			
Werkzeugmaschinen und Transmissionen	1	—			
Zählereichstation	2,675	—			
Motorprüfstation	415	—			
Leitungsservitute	1	—			
Werkzeuge	1	—			
Apparate	1	—			
Mobilien	20,326	—			
Spannungsänderung	30,000	—			
	1,379,446	42		1,379,446	42
Pro memoria:			Pro memoria:		
Pflichtaktiendepot des Verwaltungsrates	6,600	—	Pflichtaktiendepot des Verwaltungsrates	6,600	—
Konsignationswaren	1,300	35	Konsignanten	1,300	35
	7,900	35		7,900	33

Soll		Haben			
	Fr.	Ct.			
Passivzinsen	32,097	40	Saldo	57	96
Handelsverluste:			Gewinn auf dem Installationsgeschäft	8,670	96
auf dem Zähler- und Schaltuhren-Konto	2,977	87	Stromerzeugungsgeschäft	146,705	77
" Glühlampen-Konto	7,275	04			
Abschreibungen:					
auf den Grundstücken	1 %	736			
" Gebäuden	2 %	7,399			
" Wasserwerken	3 %	21,311			
" Maschinen	5 %	14,950			
" Schaltanlagen	3 %	906			
" Freileitungen	3 %	4,204			
" Kabelleitungen	2 %	14,444			
" Freileitungsstationen	3 %	374			
" Kabelleitungsstationen	3 %	6,310			
" Transformatoren	5 %	5,773			
" der feuersicheren Oellagerung	5 %	496			
" Rohrpostanlage	5 %	416			
" Zählereichstation	5 %	989			
" Motorprüfstation	5 %	54			
den Apparaten, Restabschreibung		1,178			
" Mobilien	5 %	2,808			
" Zählern und Schaltuhren	5 %	3,597			
6 % Dividende auf dem Aktienkapital von Fr. 450,000.—		27,000			
Saldo		137			
	155,434	69		155,434	69

Kern & Cie. A.-G., Aarau

Aktiva		Passiva			
	Fr.	Ct.			
Immobilien	817,061	20	Aktienkapital	1,200,000	—
Maschinen	120,246	90	Reserven	83,322	40
Werkzeuge	1	—	Fonds für Arbeitslosenfürsorge	19,348	10
Mobilien	1	—	Kreditoren, Löhne	149,050	61
Modelle, Clichés, Kataloge	1	—	Hypotheken, Hypothekarzinsen	644,188	70
Waren-Vorräte	882,952	82	Transitorische Passiven	7,700	—
Bankguthaben, Kassa, Postcheck, Nachnahmen und Debitoren	329,398	62	Gewinnvortrag aus 1918/19	18,240	60
Beteiligungen, Darlehen, Transitorische Aktiven	86,445	65	Reingewinn 1919/20	114,257	78
	2,236,108	19		2,236,108	19

Soll		Haben			
	Fr.	Ct.			
Abschreibungen auf:			Gewinnvortrag 1918/19	18,240	60
Immobilien	67,562	45	Brutto-Betriebsergebnis	467,427	24
Maschinen	33,117	40			
Beteiligungen	1,050	—			
Reservestellungen	9,000	—			
Arbeitslosenfürsorge	20,576	05			
Handlungsunkosten, Steuern, Umsatzprovision etc.	221,863	56			
Gewinnvortrag 1918/19	18,240	60			
Reingewinn 1919/20	114,257	78			
	485,667	84		485,667	84

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Betriebsergebnisse der schweizerischen Eisenbahnen pro 1919
 Résultats d'exploitation des chemins de fer suisses en 1919

(Zusammengestellt vom eidgenössischen Eisenbahndepartement)
 (Tableau établi par le Département fédéral des chemins de fer)

		Betriebs-Einnahmen		Betriebs-Ausgaben		Ueberschüsse	
		Recettes d'exploitation		Dépenses d'exploitation		Excédants	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Schweiz. Bundesbahnen	1919	341,746,756	290,892,080	50,854,676			
Chemins de fer fédéraux	1918	239,288,579	217,714,510	21,574,069			
gegen - comparé à	1918	+ 102,458,177	+ 73,177,570	+ 29,280,607			
%		+ 42,7	+ 33,6	+ 135,7			
Uebrige Normalspurb. (35)	1919	33,007,976	27,308,719	5,699,257			
Autres voies normales	1918	24,764,686	21,879,112	2,885,574			
gegen - comparé à	1918	+ 8,243,290	+ 5,429,607	+ 2,813,683			
%		+ 33,2	+ 24,8	+ 97,5			
Schmalspurbahnen (67)	1919	30,827,943	27,086,266	3,741,677			
Voies étroites	1918	24,295,196	21,480,038	2,815,158			
gegen - comparé à	1918	+ 6,532,747	+ 5,606,228	+ 876,519			
%		+ 26,9	+ 26,4	+ 30,6			
Zahnradbahnen (14)	1919	1,602,442	1,578,034	+ 24,408			
Voies à crémaillère	1918	1,021,855	1,199,033	- 177,178			
gegen - comparé à	1918	+ 580,587	+ 379,001	+ 201,586			
%		+ 56,9	+ 31,6	+ 113,7			
Tramways (37)	1919	36,868,958	34,889,742	1,979,216			
	1918	26,742,242	24,610,112	2,132,130			
gegen - comparé à	1918	+ 10,126,716	+ 10,279,630	- 162,914			
%		+ 38,0	+ 41,8	- 7,6			
Drahtseilbahnen (49)	1919	2,845,872	2,006,126	839,746			
Funiculaires	1918	2,136,679	1,622,455	514,224			
gegen - comparé à	1918	+ 709,193	+ 383,671	+ 325,522			
%		+ 33,2	+ 23,7	+ 63,3			
Total	1919	446,899,947	383,760,967	63,138,980			
	1918	318,249,237	288,445,266	29,803,971			
gegen - comparé à	1918	+ 128,650,710	+ 95,315,701	+ 33,335,009			
%		+ 40,5	+ 33,1	+ 112,8			

Anmerkung. Die Betriebskosten beider Jahre schliessen die zu Lasten des Erneuerungsfonds fallenden Ausgaben in sich ein. Die Betriebsrechnungsbüchschüsse der früheren Jahre betragen in Mill. Franken: 1913=89,9; 1914=56,2; 1915=58,3; 1916=66,3 und 1917=54,9.

Remarque. Les frais d'exploitation des deux années renferment les dépenses tombant à la charge du fonds de renouvellement. Les excédants des comptes d'exploitation des années précédentes comportaient en millions de francs: 1913=89,9; 1914=56,2; 1915=58,3; 1916=66,3 et 1917=54,9.

Vereinigte Staaten von Amerika

(Auszug aus einem Bericht des schweizerischen Konsulats in New-York vom 31. August 1920.)

Die Ernte-Aussichten für 1920 wurden wie folgt geschätzt: Korn, per bushel, 3,003,000 (102,9 %), Weizen, per bushel, 533,000 (84,4 %), Hafer, per bushel, 1,402,000 (112,3 %), Gerste, per bushel, 196,000 (180,2 %), Roggen per bushel, 78,000 (88,0 %), Tabak, per pound, 1,544,000 (112,2 %), Flachs, per bushel, 14,000 (160,3 %), Reis, per bushel, 52,000 (160,5 %), Heu, per tonne, 107,000 (98,7 %), Zuckerrüben, per tonne, 9000 (100,0 %), Baumwolle, per Balle, 13,000 (110,5 %), Aepfel, per bushel, 213,000 (143,9 %), Pfirsiche, per bushel, 46,000 (90,3 %), Birnen, per bushel, 14,000 (104,3 %), Bohnen, per bushel, 11,000 (99,1 %), Erdnüsse, per bushel, 39,000 (116,2 %), Hopfen, per pound, 38,000 (128,7 %).

Es ist die Möglichkeit vorhanden, dass für die Lebensmittel im Laufe des Herbstes ein weiterer Preisrückgang stattfinden wird, infolge der voraussichtlich günstigen Ernte in der landwirtschaftlichen Produktion, obschon diese Tatsache noch keine festen Erwartungen zulässt. Auf der andern Seite sind die Transportsätze auf der Eisenbahn derart erhöht worden und die Abtransportmöglichkeiten sind noch immer derart schwieriger, dass dieser eventuelle geringe Preisrückgang wieder kompensiert wird und möglicherweise der Detailhandel dadurch kaum betroffen wird.

Die Lage auf dem Zuckermarkt hat sich bedeutend gebessert, was schon aus den Engros-Preisen hervorgeht. Nichtsdestoweniger ist der Detailverkaufspreis unbeeinflusst geblieben.

Allgemeine Geschäftslage. Im Monat August wurden in den Hauptstaaten der U. S. A. 920 neue Unternehmungen mit einem Kapital von je über \$ 100,000 gegründet. Das Gesamtkapital dieser Gesellschaften beträgt 941,288,300 (August 1919 = 822,746,000 Dollar bei 597 neuen Gesellschaften). Die Anzahl neuer Gründungen ist die geringste der vergangenen 12 Monate.

Die Geschäftslage hat sich im Monat August wenig verändert. Die Hauptursache sind noch immer die Einschränkungen in der Kreditgewährung seitens der Banken und die verminderte Nachfrage nach Waren, die als eine Folge der erwarteten Preisrückgänge zu bezeichnen ist. Dieser Preisrückgang hat bisher jedoch nur unmerklich eingesetzt und betrifft nur die Textil- und Lederindustrie.

Die Lager an Rohseide in den hauptsächlichlichen New-Yorker Warenhäusern am 1. August 1920 betragen total 52,265 Ballen. Hiervon waren italienischen Ursprungs 658, japanische 36,639, andere 14,968. Die Einfuhr an Rohseide in die U. S. A. betrug im Monat Juli 1920 = 17,272 Ballen (Juli 1919 = 37,215).

Die Seidenindustrie hat sich im allgemeinen nur wenig erholt. Sinshiu Nr. 1 notierte rund \$ 5.80 per Pfund, gegenüber \$ 5.22½ auf Ende Juli. Nach japanischen Berichten sind die Aussichten nicht ungünstig und es wird für die Preise wieder eine Haussebewegung erwartet. Die japanischen Ernteaussichten für Rohseide sollen zirka 7/10 der letztjährigen betragen; die Frühjahrsernte war gering.

Die Fabrikationsmethode von Schweizerkäse beschäftigt seit einiger Zeit wieder die hiesigen Produzenten sowohl, als auch die Chemiker. Es wurde sogar behauptet, dass amerikanischer Schweizerkäse nach Europa exportiert werde, um dort als Schweizerprodukt verkauft zu werden.

Von privater Seite wurde uns mitgeteilt, dass die runde Form der Schweizerkäse nicht mehr beliebt sei und dass immer mehr den kleineren Formen, verpackt in Holz- und Blechbüchsen, der Vorzug gegeben werde.

Die Gasolinpreise sind infolge der erhöhten Eisenbahnfrachten um 1 Cent per Gallon (3,8 lit.) gestiegen. Die Lokalpreise für Gasolin betragen

nun 41 Cents für 72—76 Grad in Stahlfässern und 49 Cents in Holzfässern, 37 Cents für 70—72 Grad in Stahlfässern und 47 Cents in Holzfässern. Für Motorgasolin belaufen sich die Preise auf 31 Cents im Engros-Verkauf in Stahlfässern und 33 Cents im Detail.

Absatzmöglichkeiten. Die Absatzmöglichkeit für Biskuits, Zwieback, Waffeln, Kindermehlprodukte etc. in den U. S. A. scheint eine günstige zu sein, da die hiesigen Produkte den schweizerischen in ihrer Feinheit weit nachstehen.

Eine verhältnismässig grosse Nachfrage besteht nach Zelluloid, sowohl nach Abfällen, als auch nach den diversen aus Zelluloid hergestellten Artikeln (Stoekgriffe, Bürsten, Taschenspiegel, Kämmen, Manicure- und Toilettenartikel).

Ebenfalls herrscht Nachfrage nach Ampèremetern, Chronometern, Polarmetern, Tachometern, die früher fast ausschliesslich aus Deutschland importiert wurden und hier nicht in der gleichen Qualität hergestellt werden können.

Ferner wurden wir des öftern um Adressen schweizerischer Exporteure von Uhren (sowohl Damen- als Herrenuhren), Uhrwerken, Phonographmotoren, Stickereien und Schürzen angefragt.

Die Frage der Gesetzmässigkeit der Ansetzung von festen Einheitsmarktpreisen seitens der Produzenten hat uns infolge einer Anfrage eines schweizerischen Exportheuses stark in Anspruch genommen. Da die Frage von prinzipieller Bedeutung ist, werden wir bei Abschluss über das Resultat rapportieren.

Das Bureau of Foreign and Domestic Commerce vom Department of Commerce hat kürzlich einen Führer für Handelsreisende nach Zentral- und Südamerika herausgegeben. Das Bedürfnis nach einem solchen Reiseführer illustriert von neuem die Versuche, mit den südamerikanischen Staaten in engeren kommerziellen Kontakt zu gelangen. In diesem Reisebuch sind alle notwendigen Angaben enthalten, die für einen Handelsreisenden von Interesse sein könnten, wie beispielsweise Angaben über Reisepapiere, Kabelübermittlungen, Massregeln für die Gesundheit, Transportmöglichkeiten, Eisenbahnen, Gepäck, Post etc. Auch sind Preisnotierungen über verschiedene Reiserouten angegeben, Distanzкарten, Hotelverzeichnis etc. beigelegt. (Preis \$ 1.25).

Die Handelsbeziehungen zwischen Japan und den Vereinigten Staaten haben sich in den letzten Jahren bedeutend entwickelt; so ist Japan für den Export nach den U. S. A. an dritter Stelle und wird nur von Kuba und Kanada übertroffen. Als Käufer amerikanischer Produkte nimmt Japan den vierten Rang ein.

Oesterreich

Einfluss der Geldentwertung auf die Ueberschuldung

Nach einer Vollzugsanweisung des österreichischen Staatsamtes für Justiz vom 8. Juli 1920 treten die Rechtswirkungen der Ueberschuldung, insbesondere die Pflicht und das Recht, die Konkurseröffnung zu beantragen, bis auf weiteres nicht ein, wenn sich die Ueberschuldung nur daraus ergibt, dass infolge der Entwertung der inländischen Währung für die in einer andern Währung zu erfüllenden Verbindlichkeiten ein höherer Betrag erforderlich ist als zur Zeit ihrer Entstehung. Diese Vollzugsanweisung ist mit dem Tage ihrer Kundmachung, d. h. am 18. Juli, in Kraft getreten; sie gilt auch für Fälle, in denen eine Ueberschuldung aus dem vorstehend genannten Grunde vor diesem Tage eingetreten ist.

France — Commerce extérieur

Selon les Documents statistiques publiés par l'Administration des douanes françaises, le commerce spécial de la France est monté durant les huit premiers mois de 1920 à 38,967 millions de francs (même période de 1919: 27,487 millions), dont 24,561 millions (21,743) à l'importation et 14,406 millions (5743) à l'exportation. L'excédent d'importation est donc de 10,155 millions (16,000). L'importation et l'exportation se répartissent comme suit entre les principales catégories de marchandises (en millions de francs): a) importations: objets d'alimentation 6119 (6658), matières nécessaires à l'industrie 11,324 (8339), objets fabriqués 7118 (6746); b) exportations: objets d'alimentation 1300 (624), matières nécessaires à l'industrie 3216 (988), objets fabriqués 9226 (3583), colis postaux 665 (549).

Les chiffres indiqués ci-dessus sont basés sur les taux d'évaluation fixés par la commission des valeurs de douane pour l'année 1919.

Internationaler Postgöroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 29. September an¹⁾ — Cours de réduction à partir du 29 septembre²⁾
 Belgique fr. 44.40; Deutschland Fr. 10.75; Italie fr. 26.50; République Argentine fr. 503.50 (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 22. —

Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

- Nr. 38. Neue Beiträge. — 18. IX. 1920. — Nouvelles adhésions.
 Aarau: V. 1568 Gysi-Wernli, SL, Mech. Bau- und Möbelschreinerei. — VI. 1578 de Maddalena & Söhne, Baugeschäft. — VI. 1566 Mösch, Karl, Kunst- und Bauschlosserei. — VI. 1561 Schweiz. Textildetailistenzeitung.
 Aarburg: Vb. 489 Leupli, Isidor, Tuch- und Konfektionsgeschäft.
 Allschwil: V. 5282 Woerli, Charles, fabrique de galoches.
 Arbon: IX. 1913 Meyer-Kreis, C.
 Aresheim: V. 5231 Heggendorn, Benedikt, Ingenieur. — V. 5218 Schreiber, Georg, Zahnarzt.
 Baden: VI. 1558 Frey, J., Wwe., Baumaterialiengeschäft.
 Basel: V. 5204 Alt, Fritz. — V. 5217 Basler Volkswirtschaftsbund. — V. 2120 Chem. Fabrik Basolin, Anton Schaffhauser. — V. 5226 Fiedler, Karl, Schneidermeister. — V. 5225 Gemeindefabrik Bauverein St. Matthäus. — V. 4775 Gersp, J. F., Internationale Transporte. — V. 5233 Gewerbe-Inspektorat. — V. 5212 Gister, G., Dr., prakt. Arzt. — V. 5198 Guth, Jules. — V. 5280 Johner & Co., Technisches Bureau. — V. 5229 Kaiser, Gustav, Bankgeschäft. — V. 4988 Lafranchi, Luigi, fonctionnaire postal. — V. 5284 Lang, C., Buch- und Kunst-Antiqu., Zweigleiderlassung Basel. — V. 5216 Matter-Hodel, H. — V. 5222 Meyer, Anton, Güterstrasse 108. — V. 5227 Meyer, Joseph, Reallehrer. — V. 5224 Pilloud-Haus, Simon, Sattlerei, Reiscartikel und Tapezierergeschäft. — V. 5215 Positiver Gemeindefabrik St. Matthäus. — V. 5202 Schweiz. Handelsgesellschaft für Perlen. — V. 5223 Verein der Vorarbeiter des Fährdienstes, Sektion 5, Basel. — V. 5214 Wackernagel, Jacob, Dr. jur.

¹⁾ Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — ²⁾ Sauf adaptation aux fluctuations.

Bern: III. 3020 Allgem. schweiz. Stenographenverein, Zentralvorstand. — III. 3689 Althaus-Stebler, J., Tuchhandlung. — III. 3708 Brügger, Hans, Stadtkassier. — III. 3688 Feldmann, E. — III. 3189 Lieber, E., Spenglermeister. — III. 3691 Liechti, Ad., & Co. — III. 2679 Mäder, E., Pneusparrer-Werke. — III. 2406 Merian & Cie. — III. 3700 Morris Packing Company S. A. — III. 3697 Nydegger, H., Buchbinderei mit Kraftbetrieb. — III. 3696 Ryschka, Max. — III. 3001 Sanatorium-Kranken-Pension Victoria. — III. 3687 Schweizer Bund zur Behebung der Wohnungsnot. — III. 3666 Schweiz. Konservative Volkspartei. — III. 3709 Schweizer Woche, Kant. Komitee. — III. 3706 Schweiz. Automobil-Centrale, E. Steiner. — III. 3626 Schulze, Paul, Arzt. — III. 3706 Steiner, E., Schweiz. Automobil-Centrale. — III. 3678 Zahler, Hans, Dr. — III. 3233 Zuber-Stampfli, N. J., Handelsmann.

Hex: IIb. 378 Bocherens, Marcel et René Koehler, publicité.

Biberist: Va. 709 Strausak, Jak., Mech. Zimmerer und Schreiner.

Biel: IVa. 1156 Bazar en faveur de la paroisse cath.-romaine. — IVa. 1156 Bazar zugunsten der röm.-kath. Pfarrei. — IVa. 1157 Grünig, Ernst, Käse und Butter en gros. — IVa. 1159 Jeanraud, A. — IVa. 1155 Montres Altus, S. A. — IVa. 1158 Verband schweiz. Vermessungstechniker.

Bovill: III. 3683 Elektra Bovill obere Metzerei. — VI. 1575 Wespil, E., Apotheker.

Brugg: VI. 1563 Eelsenhs, Gebr., Metzgerei und Würsterei. — VI. 1575 Wespil, E., Apotheker.

Burgdorf: IIb. 277 Derendinger, E., Hafner. — IIb. 402 Lienert, C., Md.-tailleur. — IIb. 404 Scheidegger, G., Dr. med., Arzt. — IIb. 272 Schulz, H., Postbeamter.

Cham: VIII. 3747 Widmer, C., Tuch- und Massgeschäfte.

La Chaux-de-Fonds: IVb. 807 Fonds Guillaume. — IVb. 806 Lang, A., Dr., Directeur de l'école de langues, méthode Berlitz. — IVb. 804 Tombola du Grand Temple, commission des billets.

Cheiry: IIa. 393 Gendre, Gustave, gérant du syndicat agricole.

Chur: X. 1044 Lüthi, Ernst, Photographie.

Corsier s. V.: IIb. 381 Bonny, C., champ de Ban.

Courgenay: IVa. 1154 Jeangros frères, vins.

Davos-Platz: X. 838 Picker, W.

Delémont: IVa. 1152 Magnin, E., vélos et motos.

Dornach: V. 5207 Schmitt, Hans, Photo-Kunst-Atelier.

Eptingen: V. 5194 Bally, Ed., jr., Gutshof Obere Kall, Verwalter Fr. Löffel.

Esehbach (Luz.): VII. 1861 Andenhub, Gottlieb, Branntweinhandlung.

Fluus: X. 670 Kassieramt der Primarschulgemeinde Flums-Dorf.

Fribourg: IIa. 394 Livio, Séverin, entrepreneur. — IIa. 396 Sauser-Reichlin, chapellerie.

Genève: I. 1809 Collège de Genève (St. Antoine). — I. 2060 Finaz, confiseur-glacier. — I. 1734 Meylan, Emile, articles de pêche. — I. 2278 Montandon et Blanc, succ. de E. Baron. — IVa. 1155 Montres Altus S. A. — I. 1867 Mutrux, Ernest. — I. 2279 Société de Zofingue, comité central.

Glarus: IXa. 469 Staatliche Mobilversicherungsanstalt des Kts. Glarus. — IXa. 471 Vogel & Abereg.

Gossau: (St. G.) IX. 2641 Huwyler, W. A., Fachlehrer.

Grosswangen: VII. 1899 Ineichen, X., Maschinenhandlung und Agentur.

Hasle b. Burgdorf: IIb. 405 Ryser, Notariatsbureau.

Interlaken: III. 2269 Mineralwasserfabrik Oberland Louis Hännly.

Kalehofen: IIb. 16 Sekundarschule Hasle-Ruegsau, Kassier: Hr. Rätz.

Kirchberg (B.): IIb. 406 Kiesindustrie A.-G. Rüttilgen (Bern). — IIb. 403 Lerch, Rudolf, Handlung.

Konolfingen: III. 3702 Leibundgut-Kupferschmid, E., Eisen- und Drahtwaren. — III. 3694 Rindlisbacher, T., Schuhwaren.

Krauchthal: III. 3705 Schmutz, Ernst & Fritz, Gebr., Sägerei.

Kronbühl: IX. 2750 Naef, E., Mech. Werkstätte.

Kreuzlingen: VIIIc. 522 Strickler, Edwin, Dr., Chem. Laboratorium.

Kurzleienbach: VIIIc. 615 Fachverband technischer Angestellter der Schweizer Schul- und Lederindustrie.

Langenthal: IIIa. 340 Feuerbestattungsverein Langenthal und Umgebung. — IIIa. 347 Nyffeler, Fr., Möbelhandlung.

Lausanne: II. 2027 Comptoir colonial. — II. 2029 Fernex, Marcel, import et export. — II. 2033 Golay, Charles, entreprises commerciales et industrielles. — II. 2031 Ledermann, R., menuisier-ébéniste. — II. 2032 Osseum S. A. — II. 2030 Palaz, Félix, représentant. — II. 2035 Schulthess, Emile A., ingénieur. — II. 2028 Wicht, Ernest, A. G. O., représentations commerciales.

Lestal: V. 5203 Heini's, J., Baum- und Rosenschule. — V. 5181 Sekretariat des landwirtschaftlichen Vereins von Baseland.

Littau: VII. 882 Neue Landw. Genossenschaft.

Le Locle: IVb. 805 Barbezat-Böle, H., S. A., horlogerie. — IVb. 803 Calame et Bolliger, scierie du verger. — IVb. 731 Guyot, Louis-Henri, épicerie.

Luzern: VII. 1619 Finanzkomitee des «Reuss» Bazars. — VII. 1892 Vereinigung zur Förderung und Gründung ritueller Speisehäuser in der Schweiz. — VII. 1901 Weingarten, G., (Jardin, G. danse moderne).

Maienfeld: X. 1043 Steinwerk Mühlehorn, G. Jaeger's Erben.

Mailley: IVa. 1125 Association agricole de Mailley et environs.

Meinsherg: IVa. 220 Gerber, Ar., Lehrer.

Merligen: III. 3675 Jacobi, Marcus, Kunstmaler.

Monthey: IIc. 477 Donnet-Descartes, Albert, négociant.

Montreux: IIb. 379 Imprimerie nouvelle Chs. Corbaz S. A. — IIb. 380 Messenger de Montreux S. A.

Mosseedorf: III. 3698 Gemeindegasse.

Mühlebühl: III. 3704 Landwirtschaftl. Genossenschaft.

Muri (Bern): III. 3663 Handwerker- und Gewerbeverein Muri-Gümligen.

Neuwelt: V. 1316 Männer-Chor.

Neubausen: VIIIa. 525 Günter-Rich, C., Zimmermeister.

Nidau: IVa. 522 Brenner, Carl.

Niedergösgen: VI. 1556 Konsumverein.

Niederhollwil: VI. 1576 Industrie A.-G. (Verwertung von Industrie-Abfällen).

Oerlikon: VIII. 7917 Lotteriebureau des Krankenpflegevereins d. kath. Pfarrei.

Olten: Vb. 491 Nietlisbach, Jak.

Ostermündigen: III. 3699 Haeberli, J., Lehrer.

Porrentruy: IVa. 1153 Reichler, F., entreprises électriques.

Relden: VII. 1869 Blum-Elminger, Max, Prokurist.

Ruegsauehachen: IIb. 407 Steinmann & Zürcher, Holzwaren.

Rüschlikon: VIII. 7982 Kundert, Walter, Vertretungen.

Russikon: VIII. 8003 «Pro Juventute», Bezirk Pfäffikon.

Saanen: III. 3707 Landwirtschaftl. Genossenschaft.

St. Gallen: IX. 2748 Camenisch, Theo, Agenturen. — IX. 2747 Fehrlin, Karl, Mech. Schlosserei. — IX. 1258 Langenscheidt, Th., Coiffeur. — IX. 2749 Rohner-Oberle, H., Schafthausen: VIIIa. 621 Ochsenbein, J., Apotheker. — VIIIa. 819 «Pro Vorarlberg», Komitee.

Schübelbach: VIII. 5487 Elektrizitätsversorgung der Gemeinde.

Schüpfen: III. 3693 Amtersparniskasse Aarberg, Filiale. — III. 3692 Kiesgrube Bütschwil.

Schwyz: VII. 1894 Rickenbach, Franz, Pelzwaren.

Solothurn: Va. 707 Müller & Studer, Schraubenfabrik. — Va. 710 Steuersparkasse des eidg. Verkehrspersonals von Solothurn und Umgebung.

Spiez: III. 3701 Sträter, Ernst T.

Sirengelbach: VI. 1567 Nyffeler & Jordi, Möbel-Werkstätten.

Sulgen: VIIIc. 457 Ostschweiz. Obsthandelsgenossenschaft.

Thun: III. 3695 Hediger, A., Nachfolger von W. Ueltschi. — III. 3592 Verband der techn. Beamten der Telefonverwaltung. — III. 3690 Witschi-Weber, Ernst, Maschinenhandlung.

Unterstemmielm: VIIIb. 748 Gemeindesteuercamt.

Villigen: VI. 1572 Keller, Gottl., Bienezüchtere.

Winterthur: VIIIb. 750 Bloch, E., & Co., Möbel und Bettwarengeschäft. — VIIIb. 752 Heusser, A., Mech. Werkstätte. — VIIIb. 749 Typographia Winterthur. — VIIIb. 747 Weber-Hofmann, B. — VIIIb. 753 Woller, A., Kirchengemeindehaus. — VIIIb. 751 Wurster, H., Dr., Rechtsanwalt.

Zofingen: VI. 1574 Hunziker & Ott, Käse- und Butterhandlung.

Zürich: VIII. 7969 Bänninger, Rud., Spenglerei und Installation. — VIII. 7972 Bercovitz N., Lederwarenmanufaktur. — VIII. 7912 Bruderer, Fr., Chem. Produkte. — VIII. 5253 Deyhle, P., Art. und techn. Atelier. — VIII. 7952 Habeck, W., Pneumatik-Vulkanisieranstalt. — VIII. 6048 Hauser, O., Handelsgärtnerei. — VIII. 4043 Hiltbold, Adolf, Seefeldstrasse 186. — VIII. 7997 Kalchofer, Fritz, Kontrolleur. — VIII. 6536 Lombardbank A.-G. — VIII. 3665 Meili, Schwestern, Robes et Manteaux. — VIII. 4914 Merz, E., Versicherungsbureau. — VIII. 6019 Scheid-Spiess, Julius, Handelsvertretungen. — VIII. 4531 Schneider, Ch., Schlosserei. — VIII. 6712 Strotz, Wilh., Bijouterie. — VIII. 7976 Wöhl, Julius, & Co., Elektr. Apparate.

Bälle-Ereulane (Herkulesbad): III. 3226 Krizsany, Wilhelm.

Bisamberg b. Wien: I. 1870 Polak, Fritz.

Courbovey (Seine): Vb. 490 Société française d'Energie et de Radio-Chimie.

St. Ludwig (Els.): V. 5232 Woerli, Charles, fabrique de galoches.

Schwerin i. Meckl.: VIII. 8001 Spuhr, Eduard, Buch- und Briefmarkenhandlung.

Annoncen-Regle: PUBLICITAS A. G. Anzeigen — Annonces — Annunzi Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Hilterfingen
am Thunersee

Hotel-Pension Marbach
Bestes Familienhaus. Das ganze Jahr geöffnet. Ruderboot. Schönster Herbst- und Winteraufenthalt. (1632 T) 3514.

TREUHAND-INSTITUT
Fritz Madoery
BASEL ZÜRICH OBÜR
Falknerstr. 7 Escherhaus 360 h. Oberst
Tel. 5161 Tel. H. 420 Tel. 428
Ordnen, Einrichten und Nachtragen von Buchhaltungen; Inventare; Gutachten; Revisionen; eidg. und kantonale Steuer-sachen und Rekurse; briefliche Buch-haltungskurse; Inkasso; Vermögensver-waltg.; Finanzierungen; Konsultationen etc.

Uebersee-Verkehr ab Genua, Venedig u. Triest

Günstige Verfrachtungen nach Kanada—New York, Philadelphia, Antillen, Mexiko—Zentral-Amerika, Chile—Brasilien, Argentinien—Nord-Europa—Aegypten—Levante—China, Japan.

Auskunft erteilt bereitwilligst die Reise- u. Transportgesellschaft „Schweiz—Italien“ Fracht-Abteilung ZÜRICH

Telegramme: SUSSITALI

8142 (8882 Z)

Wir empfehlen uns zur Eskortierung von **Warenzügen nach dem Orient**

durch unser geschultes und absolut zuverlässiges Personal, uniformiert u. bewaffnet.

„Securitas“
Schweiz. Bewachungs-Gesellschaft A. G.
Generaldirektion Bern

Der Obrograph
Eine sensationelle Erfindung
Geschäftsleute, Kanzleien, Vereinsvorstände, Lehrer, Musiker etc. greifen sofort zu.

Der Obrograph ist ein Vielfältigungsapparat von exzellenter Leistungsfähigkeit. Briefzirkulare, Preislisten, Reise-avis, überhaupt Formulare aller Art lassen sich damit in kurzer Zeit geschmackvoll anfertigen. Vom kleinsten Zettel bis zum Aktenformat 24/36 cm Hand- oder Maschinenschrift. Der Apparat ist immer gebrauchsfertig. Ist eine Drucksache hergestellt, lässt sich der Obrograph sofort wieder für weitere Drucksachen verwenden, indem man den vorherigen Text einfach mit dem Schwamm auswischt, so leicht und einfach, wie man die Kreideschrift ab einer Wandtafel auslöscht. Also kein langes, mühsames Manipulieren, wie beim alten Hektographen, wo immer etwas nicht in Ordnung ist. (3414 A) 8601

Eigenartig Der Apparat ist Schweizerfabrikat, solid und dauerhaft wie kein zweiter und für seine Zweckdienlichkeit und Güte fabelhaft billig.

Preis ab hier Fr. 23 — Postnachnahme
W. B. Baumann, Versand Suhr-Aarau No. 11

Juristische Information
über zivilrechtliche Verhältnisse der Niedergelassenen und Anfechteter erteilt Rechtsanwalt Wenger, Talstrasse 39, beim Paradeplatz, Zürich. Telefon 4999 Selnau.

Solothurner Kantonalbank
Staatsgarantie

Wir geben bis auf weiteres gegen Barzahlung ab **5 1/4% Obligationen unserer Bank** auf 3 oder 6 Jahre fest mit Semester-Coupons, zahlbar bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken in Titel auf den Namen oder Inhaber lautend und in runden Summen von Fr. 500.— aufwärts.

4373 S) 2094 Die Direktion.

Holland Oost Azie Lijn

übernimmt direkte LADUNGEN nach **Wladiwostok** 3560

Monatliche Abfahrten. — FRACHT-AUSKÜNFTEN erteilen auf Verlangen die FRACHT-AGENTEN FÜR DIE SCHWEIZ.

Aktiengesellschaft Danzas & Co.

Basel — Zürich — St. Gallen

Société anonyme de l'Hôtel Royal, Lausanne

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **mercredi, 6 octobre 1920**, à 2 h. de l'après-midi, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

Décision sur une offre faite à la Société de l'Hôtel Royal pour l'achat de sa villa «Les Tilleuls», Avenue d'Ouchy.
Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions ou de certificats de dépôt, à la **Banque Populaire suisse**, à Lausanne, du 25 septembre au 5 octobre.
Lausanne, le 22 septembre 1920. (34213 (L 3512)

Le conseil d'administration.

Gaswerk Oberwytental A. G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre auf **Mittwoch, den 13. Oktober 1920**, um 3 Uhr nachmittags im Gasthof zum Bären in Reinach

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung pro 1920, nebst Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 3592
3. Statutarische Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisorenbericht liegen ab 5. Oktober auf dem Bureau des Gaswerkes zur Einsicht für die Herren Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der Aktien auf dem Gaswerksbureau bezogen werden.

Reinach, im September 1920.

Der Verwaltungsrat.

Gesellschaft für Textilfabrikation Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung auf **Freitag, den 15. Oktober 1920**, nachmittags 5 Uhr in den Bureaux der Gesellschaft, Blumenrain 22, Basel

TRAKTANDEN:

1. Konstatierung der erfolgten Zeichnung des erhöhten Aktienkapitals von Fr. 900,000 und der erfolgten Einzahlung von 20%.
2. Abänderung von Art. 4 der Statuten.
3. Diverses. 3603 (6088 Q)

Basel, den 1. Oktober 1920.

Der Verwaltungsrat.

Manufakturwaren - Dienst

England - Schweiz

Wiederaufnahme unserer alten regelmässigen Sammelverkehre für Güter aller Art ab **Anvers-Gand**

Grosstransporte ex Übersee

(Amerika usw.) inklusive Empfangnahme ex Bootschiff

Antwerpen — Rotterdam — Amsterdam

Transport per Rhein und per Bahn

Export und Import nach und von den nordischen Ländern

Gef. Anfragen erbeten

Basler Lagerhausgesellschaft - Société d'entrepôts de Bâle

Internationale Transporte

Grosse Lagerräumlichkeiten und Keller mit Geleiseanschluss

(6471 Q) 2868'

Welche Grossfirma der Nahrungs- oder Genussmittelbranche würde auf dem Platze Zürich ein

Depot oder Zweigniederlage

errichten? Grundbedingung: Die Leitung des Betriebes müsste Arbeitsfeld und sichere Existenz bieten für zwei tücht., erfah. und kapitalkräftige Kaufleute! Prima Referenzen zu Diensten!

Gefl. Offerten unter Chiffre We 4735 Z an Publicitas A.-G. Zürich. 8599

Gagnobin & Co

Usine du Bas-de-Sachet, CORTAILLOD Neuchâtel, Suisse

Scierie moderne

Fabrication de caisses d'emballage en tous genres

Téléphone 47 Téléphone 47

Compte de chèques IV/624

1516 N Usine en France 1961



UNION AKTIENGESELLSCHAFT BIEL

Erste schweizerische Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten FABRIK IN METT

Ketten aller Art für industrielle Zwecke

Kalibrierte Kran- und Flaschenzugketten, Kurzgliedrige Laskketten für Giesereien etc., Spezialketten für Elevatoren, Eisenbahn-Bindketten, Nohrketten, Schiffsketten, Gerüstketten, Pfluggketten, Gleitschutzketten für Automobile etc., Gedächtnisleistungsfähigkeit - Eigene Prüfungsanstalt, Ketten höchster Tragkraft.

VEREINIGTE DRAHTWERKE A.-G. BIEL A. G. DER VON MOOSCHEN EISENWERKE LUZERN H. RESS & CO. MASCHINEN-FABRIK (SCHAICH)

(7 U) 3330

Recherche d'héritiers

(Art. 555 C. C. S.)

Les héritiers légaux de Mme. Emma Reymond-Gabus, fille de Charles-Auguste Gabus et d'Amélie-Uranie Jeanneret-Grosjean, en son vivant rentière à Villeret, où elle est décédée le 22 juin 1920, à l'âge de 87 ans, sont invités à faire leur déclaration d'héritier en l'étude de M^e Justin Minder, notaire, à Courtelary, dans le délai d'une année à compter d'aujourd'hui.

Remarque. Il n'existe pas d'héritiers de la 1^{re} parentèle ni de la deuxième. La succession est dévolue aux héritiers de la troisième parentèle, soit pour la ligne paternelle les descendants de M. François-Louis Gabus, originaire du Locle et de la Ferrière, et pour la ligne maternelle, les descendants de M. Abram-Louis Jeanneret-Grosjean, originaire du Locle.

Les héritiers déjà connus sont dispensés de s'annoncer. (4817 J) 3353!

Villeret, le 1^{er} septembre 1920.

Au nom du conseil municipal,

Le président:
R. RAMSEYER.

Minoterie avec Huilerie à vendre

A vendre, pour raison de santé, à la Côte, Vaud, minoterie et huilerie en pleine activité et en parfait état d'entretien. 3598

Force: 35 HP.

Entrepôts à marchandises avec voie de garage, d'une contenance de 2000 quintaux. Grands garages avec fosse, 2 camions-autos etc.

Conditions avantageuses.

S'adresser au **Notaire Beauverd, à Vevey.**

Ankauf von Heu u. Stroh

Das eidgen. Oberkriegskommissariat hat die Absicht, HEU und STROH anzukaufen. Angebote sind der unterzeichneten Amtsstelle, von welcher auch die Lieferungsverschriften bezogen werden können, schriftlich einzureichen. (8967 Y) 3571.

Bern, den 25. September 1920.

Eidgen. Oberkriegskommissariat.

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: **Strinemann & Sandmeier**, Adv. Nölan, Ink. **Aldorfer**, Dr. F. Schmid, Adv. Baden: **Treuhand A. G.** Handels- u. Privat-Auskünfte, Basel: **Dr. Grüniger, Spelser & Ronus**, Adv. u. Not., Ink. Proz., Not. Gesch. — **Dr. Sulger, Dr. Wieland, Dr. Burkhard, Dr. Zahn**, Adv. u. Not. Elschenstr. 30. Bern: **G. Bärtschyli**, Ink. Ansk. — **F. R. Moser**, Advokat u. Ink. u. E. Werthmüller, Ink. Chur, Films, Ilanz: **Dr. A. & Dr. F. Matti**, Adv., Ink. Genève: **Herren & Guerchet** renseignements et recouvrement tous pays. Brev. d'invent. marqués, modèles, etc. — **J. & W. Herren**, avocats, Représ. dev. tous tribunaux et juridictions. Lausanne: **L. Bertarionne**, agent d'aff. patenté (corr. deutsch u. italienisch). — **Edouard Dirig**, avocat. Luzern: **Dr. Hermann Stocker**, Advok., Elschenstrasse 24. — **Inelchen & Rey**, Rechtsab. Montreux: **Raccourstier**, B. Recouv. et contentieux. — **Paul Pochon**, agt. d'aff. Recouv., renseign. Tél. 89. Olten: **Treuhand- & Notariatsbureau Eug. Nagel**. Solothurn: **G. Jucker**, Adv. Not., Verwaltungen, Ink. St. Gallen: **Dr. F. Curti**, Adv. — **Dr. Otto Forrer**, Adv. — **E. Forster**, Rechtsbureau. — **Otto Baumann**, Inkassob. Zug: **Aloys Hotz**, Rechtsab. Zürich: **Dr. Herforth**, Adv. — **Leo V. Bühmann**, Rechtsanwalt, Handelsrechtsp. Intern. Auskünfte Bärge. — **Dr. Louis Kunz**, Adv.



Schraubfabrik

Jäggi & Cie, Geleterkinden
Präzisions-Schrauben und Fassonstücke für Taschenutüren, Wecker, Wanduhren, Optik, Brillen, Sprechapparate, Barometer, Musikinstrumente, Reisezeuge, elektrische Apparate, Telegraph-Apparate, Zähler, Schreibmaschinen, Nähmaschinen, Fahrräder, Feuerwaffen, Feilmechanik etc. etc. Garantie f. erstklassige Arbeit!

BLOCS DE CAISSE

(Russa-Blocks) etc.

Demandez offre

GOETSCHEL & Co

Chaux-de-Fonds.

Rouleaux de Caisse

Enregistreuse

(Kassa-Rollen)

Demandez offre

GOETSCHEL & Co

Chaux-de-Fonds

Amerik. Buchführ. lehrtr. grdl. Hd. Unterrichtsbr. Erf. gar. Verl. Sie Gratspr. H. Frisch. Bücherey, Zürich. B 15

Füllfeder-Reparaturen

hesorgt rasch

G. Kollbrunner & Co.

Marktgasse 14, Bern

3488

Kapital

Zwecks Ausdehnung des Geschäftes sucht Zigarren-Fabrikant einen tüchtigen Fachmann als tätigen, event. auch als stillen Teilhaber mit mindestens Fr. 100,000 Kapital. 3490

Schriftliche Offerten unter Chiffre O F 13541 L an Orell Füssli-Annoucen, Lausanne.